

MONTERINGS- MANUAL

Klick Lateralt
Infästnings-
system





Bästa Tekniker,
Tack för att du valde en KLICK-produkt.

Denna manual är avsedd att vägleda dig genom alla steg som behövs för att installera det laterala infästningssystemet. Vi står till ditt förfogande för all information eller förtydliganden du kan behöva. Vi uppmanar dig också att hålla dig uppdaterad om de senaste nyheterna om vårt produktsortiment, om tillgängliga tillbehör och om vårt företags evenemang och initiativ.

Du kan kontakta oss genom att skriva ett e-postmeddelande till info@klaxon-klick.com, genom vår webb-sida på www.klaxon-klick.com eller på vår Facebook-sida www.facebook.com/klaxonklickworld.

Observera även att KLAXON MOBILITY GMBH, i enlighet med europeiska bestämmelser, innehar EG-certifiering för alla produkter i KLICK-serien; de klassificeras som medicintekniska produkter av klass I enligt bilaga VIII EU745/2017 MDR och de uppfyller de väsentliga kraven i bilaga I EU745/2017 MDR och bilaga I till det Europeiska Direktivet om Medicintekniska Produkter 93/42/EEG, ändrat genom direktiv 07/47/EEG.

KLICK-enheter omfattas av:

- GMDN 42805-kod (elmotordrivet framdrivningssystem för rullstol)
- UMDNS 17952-kod (Strömomvandlingssatser, Rullstol)



Tack igen för att du har valt våra produkter. Vi önskar dig en bra dag och trevlig användning.

Vänliga hälsningar,
Personalen hos KLAXON MOBILITY GMBH

PRELIMINÄR INFORMATION

INLEDNING

Denna Manual förklarar hur man installerar det laterala infästningssystemet för enheter ur KLICK elektrisk serie. KLICK-enheter är utformade för att öka oberoendet för personer med rörelsehinder.

Tillverkarens identifieringsdata

KLAXON MOBILITY GMBH

Industriestrasse, 1

9601 - Arnoldstein (Austria)

Tel.: +43 (0)664 4681294

e-post: info@klaxon-klick.com

Hädanefter: KLAXON.

REVISIONSINFORMATION

REV.	Beskrivning av ändringen	DATUM
01	Första utgåva	2021.02.01
02	Första Revision	2022.01.19

All information, illustrationer och specifikationer i detta dokument baseras på den senaste produktinformationen som var tillgänglig vid tidpunkten för publiceringen.

Detta dokument kan ändras på grund av tekniska innovationer, utan föregående meddelande.

Lateralt infästningssystem: Fullständigt system

KLAXON®

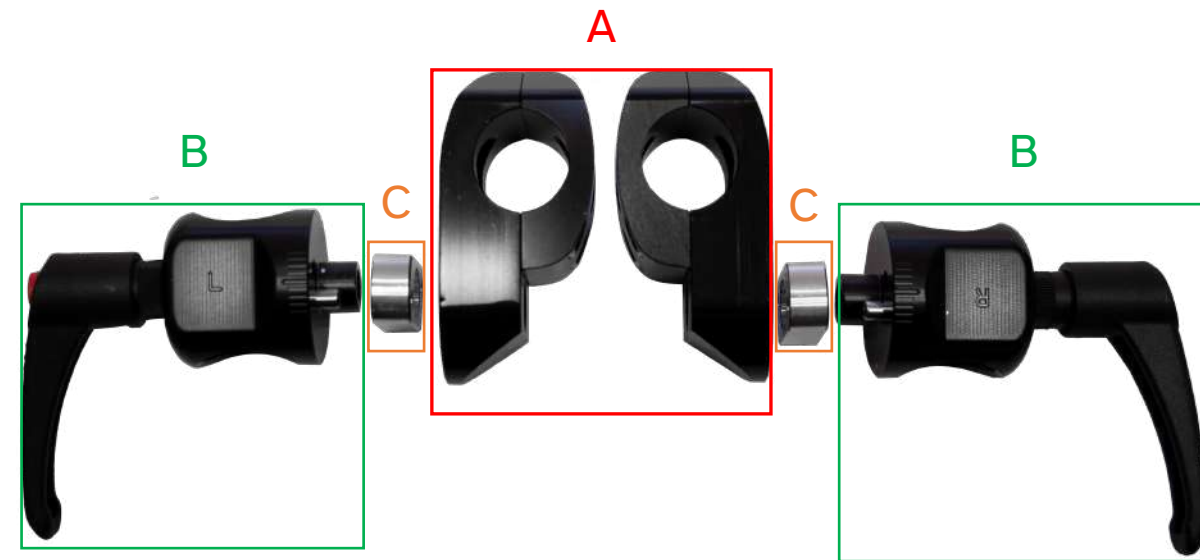


Lateralt infästningssystem: Klämringar

KLAXON®

Klämringen, som används för att koppla systemet till rullstolen, finns i olika storlekar (se lista och mått) och består av tre strukturella element:

- Fästena “A” är identiska för höger och vänster sida
- Klämringarna “B” är markerade R (Right -Höger) och L (Left-Vänster)
- Vinkelspärrarna “C” levereras isatser om 5 stycken för varje fäste (10 totalt). På vinkelspärrarnas sidor finner du numeriska (1 till 5) eller alfabetiska (A till E) referenser.



Lateralt infästningssystem: Positionering av klämringen

KLAXON®



Lateralt infästningssystem: Montering

KLAXON®

A. Spak koppling/urkoppling:

- Kopplar det övre stiftet på Klick till rullstolen.
- Kopplar bort Klick från det nedre stiftet medan den hålls kopplad till det övre stiftet av säkerhetsskäl.

B. Frikopplingsknapp:

Kopplar bort Klick från det övre stiftet.

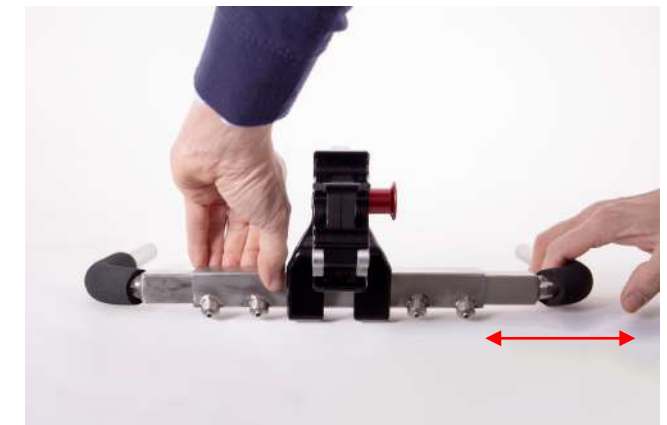


Lateralt infästningssystem:

Justering av det centrala tvärstaget

Genom att lossa de 4 stoppskruvarna är det möjligt att centrera tvärstaget på gafflarna och bestämma deras bredd

KLAXON®



Lateralt infästningssystem: Vinkelspärrarna

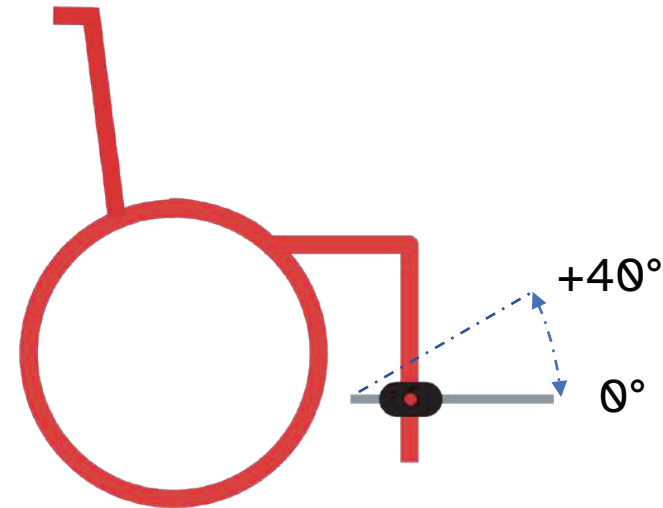
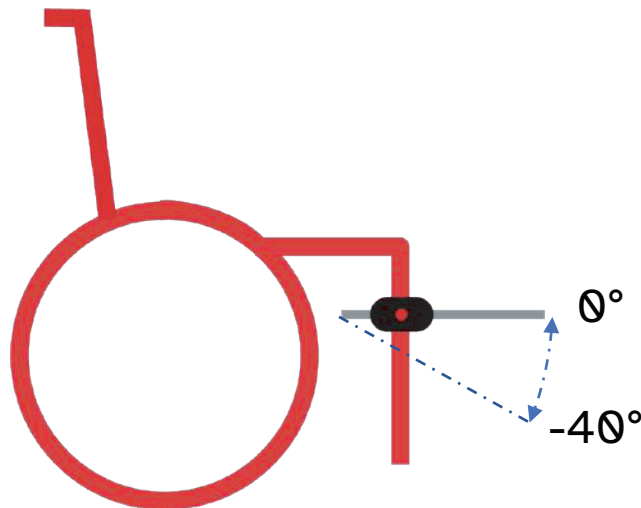
KLAXON®



Lateralt infästningssystem: Vinkelspärrarna

KLAXON®

Vinkelspärrarna gör det möjligt att justera vinkeln i vilken infästningssystemet är installerat på rullstolen. Genom att sätta in vinkelspärren i fästet är det möjligt att variera monteringsvinkeln med 5° åt gången, från 0° till -40° (för en högre montering) eller från 0 till +40° (för en lägre montering). Se referenstabellen.



Montering

Normal montering med klämringarna placerade
ungefär 330mm ovan mark

(Hypotes om en montering där rullstolsgafflarna är fria från mekaniska komponenter)

Lateralt infästningssystem: Montering

KLAXON®

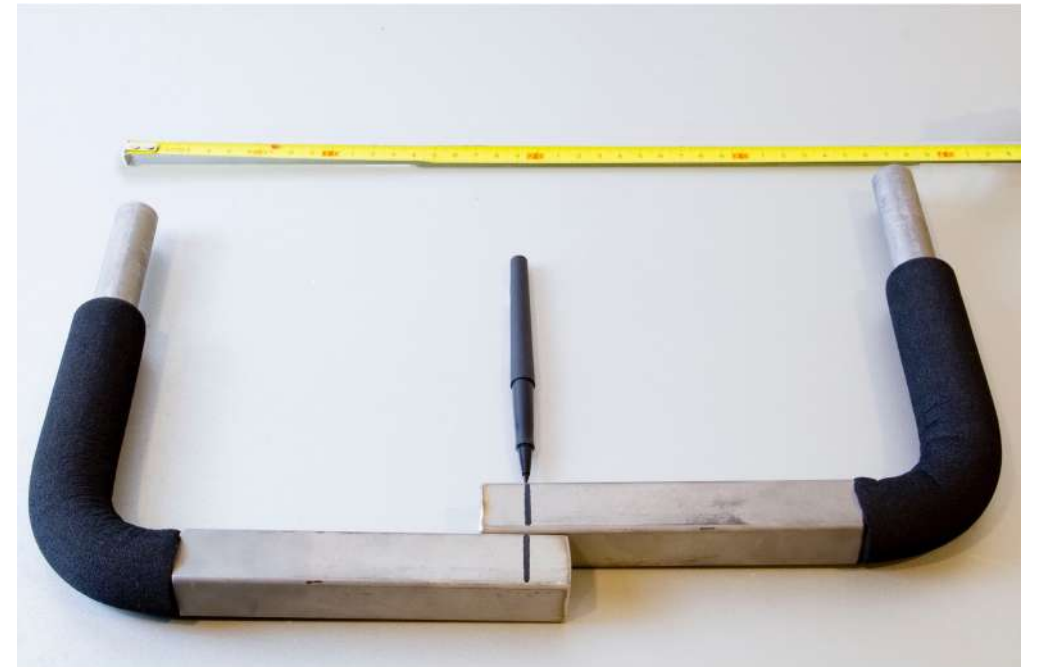
1. Mät rullstolens bredd i den position där klämringarna ska monteras, med hänsyn till ramrörets mittpunkt.



Lateralt infästningssystem: Montering

KLAXON®

2. Placera gafflarna på en plan yta och placera insättningsrören så att de är parallella med varandra och har samma avstånd från varandra som mätningen i steg 1.
Dra en linje genom mittpunkten.



Lateralt infästningssystem: Montering

KLAXON®

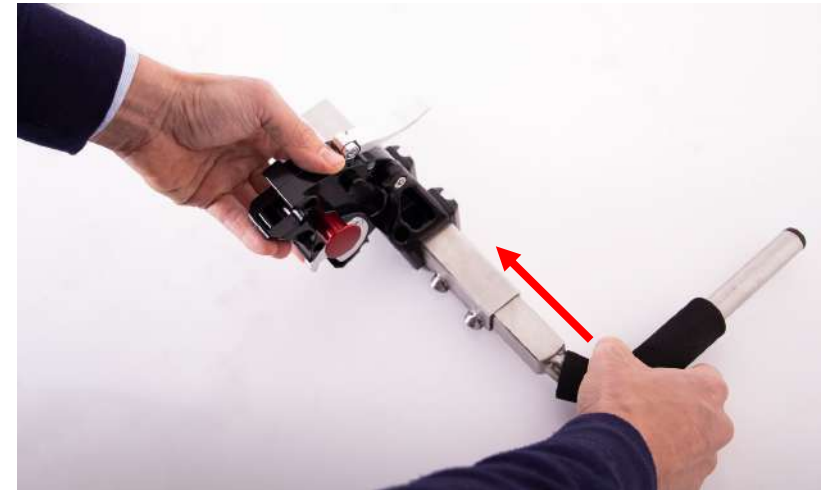
3. Kapa det fyrkantiga röret enligt linjen som ritades i steg 2



Lateralt infästningssystem: Montering

4. Sätt in gafflarna i det centrala tvärstaget utan att dra åt de 4 stoppskruvorna på framsidan

KLAXON®



Lateralt infästningssystem:

Byte av övre stift

5. Fortsätt endast med bytet av det övre stiftet om Klick är monterad med det övre standardstiftet. Om det nya övre stiftet är monterat, fortsätt till steg nr. 8 (sidan 16)

KLAXON®



↑
Övre
standardstift



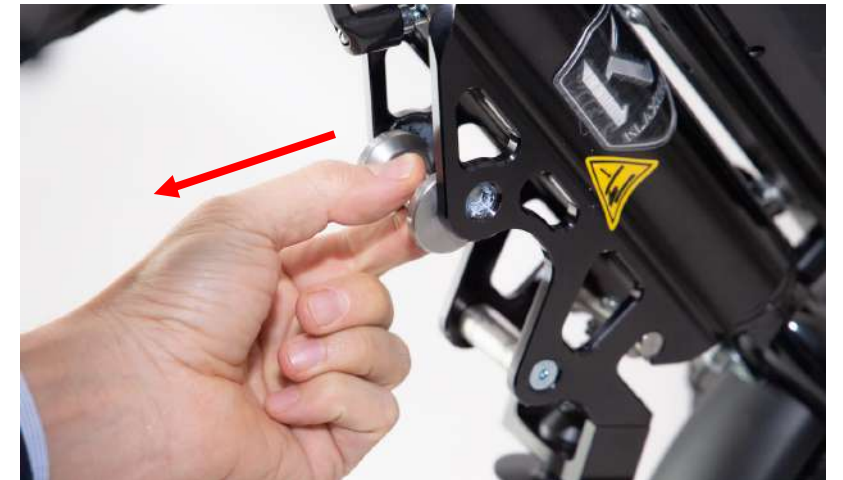
↑
Nytt övre
stift



Lateralt infästningssystem: Byte av övre stift

6. Värm upp länkplattans övre stift med en värmepistol vid 200 °C i 10 minuter (400 °C i 5 minuter) för att smälta gänglåslimmet. Skruvaloss och ta bort det övre standardstiftet

KLAXON®



Lateralt infästningssystem: Byte av övre stift

KLAXON®

7. Applicera gänglåslimmet på skruvarna.
Fäst det nya övre stiftet med insexnyckel N. 4



Lateralt infästningssystem: Montering

KLAXON®

8. Placera Klick på stödet och koppla systemet till det övre stiftet genom att lyfta krokens spak uppåt

Övre
Stift



Spak



Lateralt infästningssystem:

Montering

KLAXON®

9. Montera fästena på rullstolen och se till att inte dra åt skruvarna för hårt, eftersom fästet måste kunna anpassas fritt under monteringen. Dra åt skruvarna växelvis med insexnyckel N. 5. De två långa skruvarna ska placeras i de två bakre hålen och den korta i det främre hålet. Om rullstolens ram tillåter det, montera fästena **med mitten av vinkelspärren** cirka 33 cm över marken.

RÅD: Applicera en liten bit tejp under fästena för att förhindra att de glider ner under de olika monterings- och justeringsstegen.



~33 cm från Mark



Lateralt infästningssystem: Montering

KLAXON®

10. Identifiera rätt vinkelspärr (som visas i tabellen på följande sida) och sätt in den i fästet

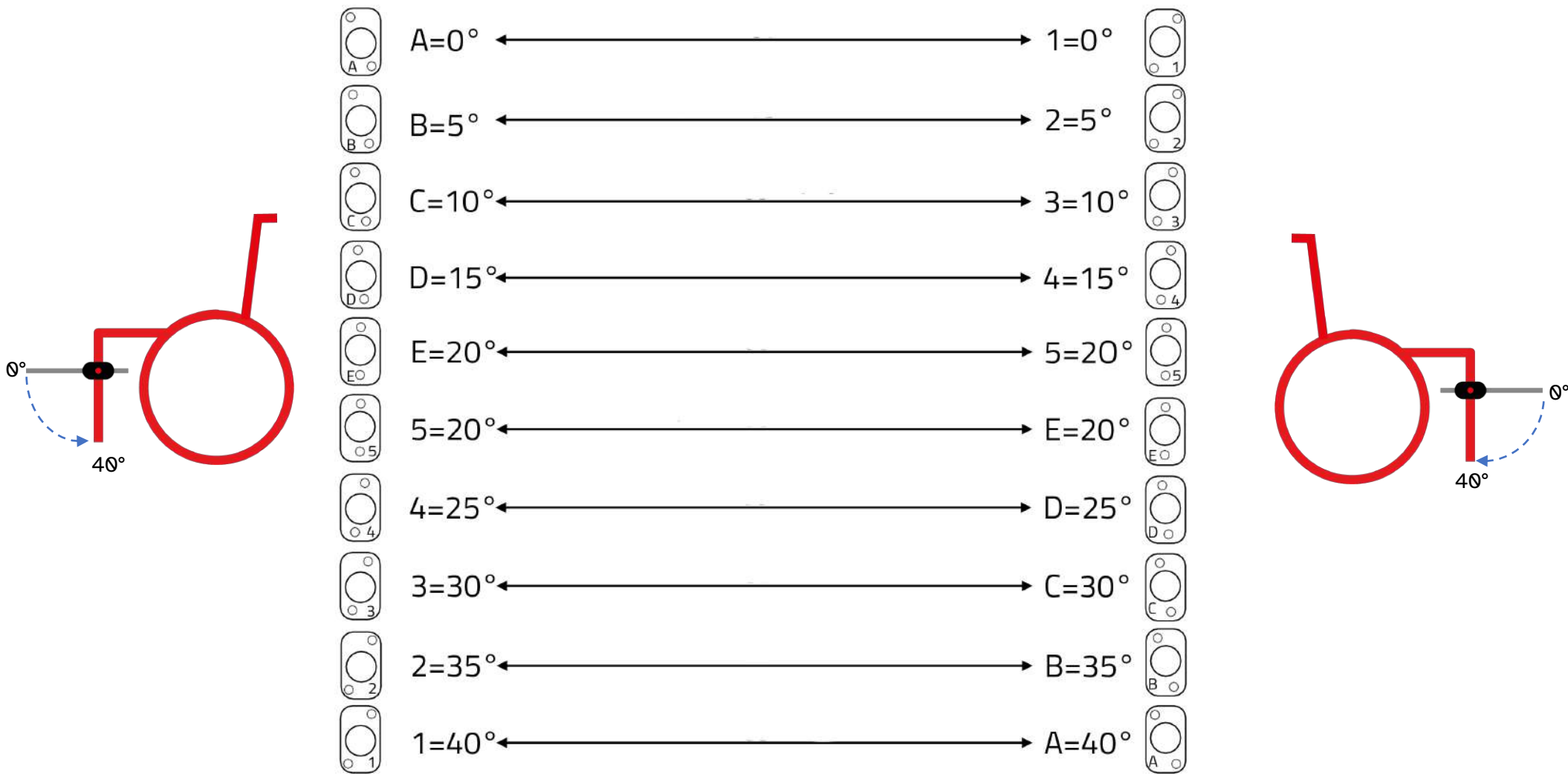
OBSERVERA: Om du har valt att montera vinkelspärren "C" på VÄNSTER sida måste du sätta in den i fästet och se till att bokstaven syns när den är isatt. En siffra eller bokstav som är monterad på VÄNSTER sida måste alltid matchas av en bokstav eller en siffra på HÖGER sida, som visas i tabellen på följande bild.



OBSERVERA: siffran eller bokstaven på VÄNSTER sida måste alltid motsvara siffran eller bokstaven på HÖGER sida enligt tabellen

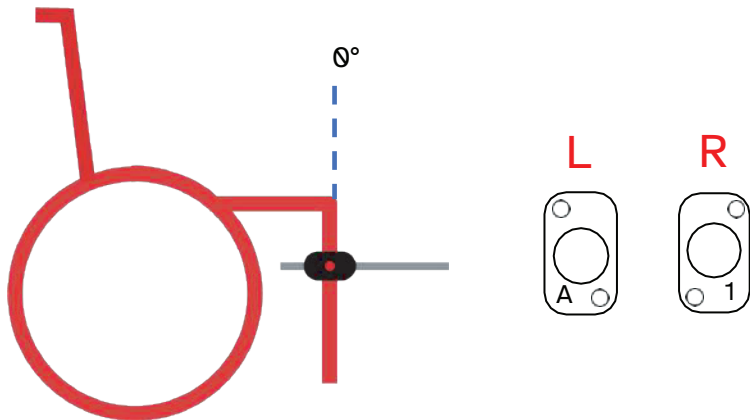
Vänster sida "L"

Höger sida "R"

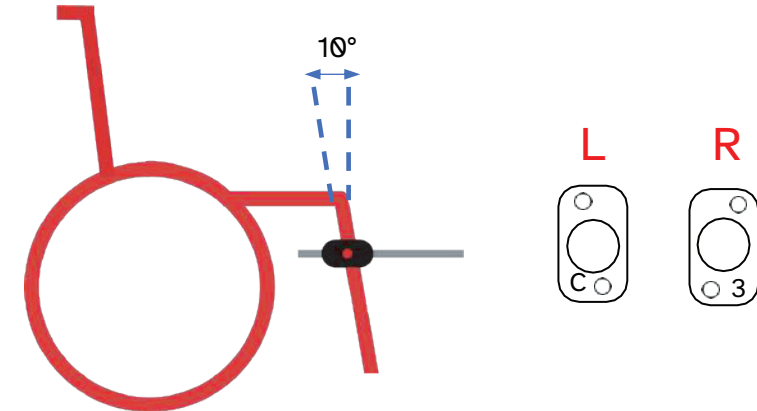


Lateralt infästningssystem: Montering - Exempel

KLAXON®



För en rullstol med ramrör vinkelrätt mot marken och en typisk montering (33cm från marken), använd vinkelspärren "A" på VÄNSTER sida och dess motsvarighet "1" på HÖGER sida



För en rullstol med ett ramrör som lutar 10° i förhållande till marken och en typisk montering av fästet (33 cm över marken), använd vinkelspärren "C" på VÄNSTER sida och dess motsvarighet "3" på HÖGER sida.

Lateralt infästningssystem: Montering

KLAXON®

11. Sätt in klämringen i vinkelspärren och fäst den på fästet med dess skruv. Använd insexnyckel N. 6



Lateralt infästningssystem: Montering

KLAXON®

12. Med systemet kopplat till Klick endast till det övre stiftet, sätt in gafflarna i klämmorna upp till önskad storlek och se till att båda gafflarna är isatta lika mycket på båda sidor.

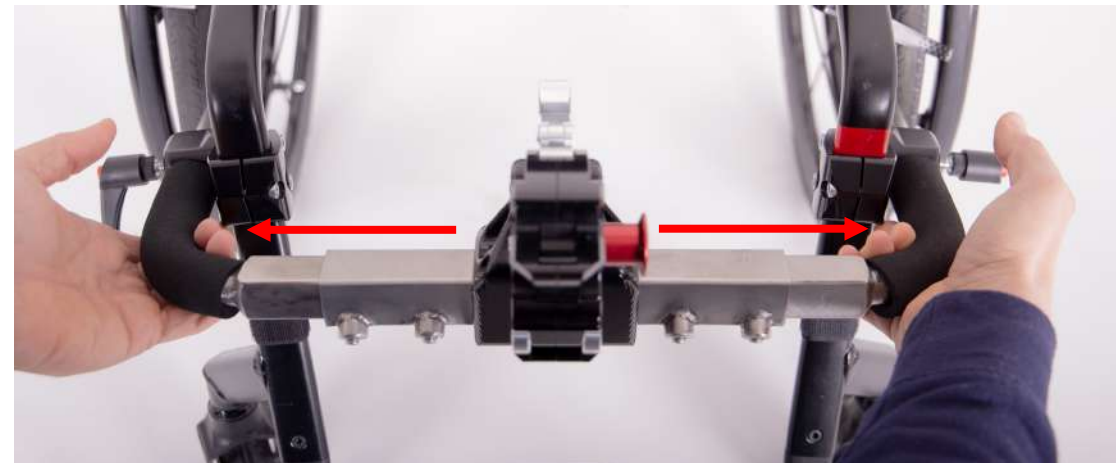
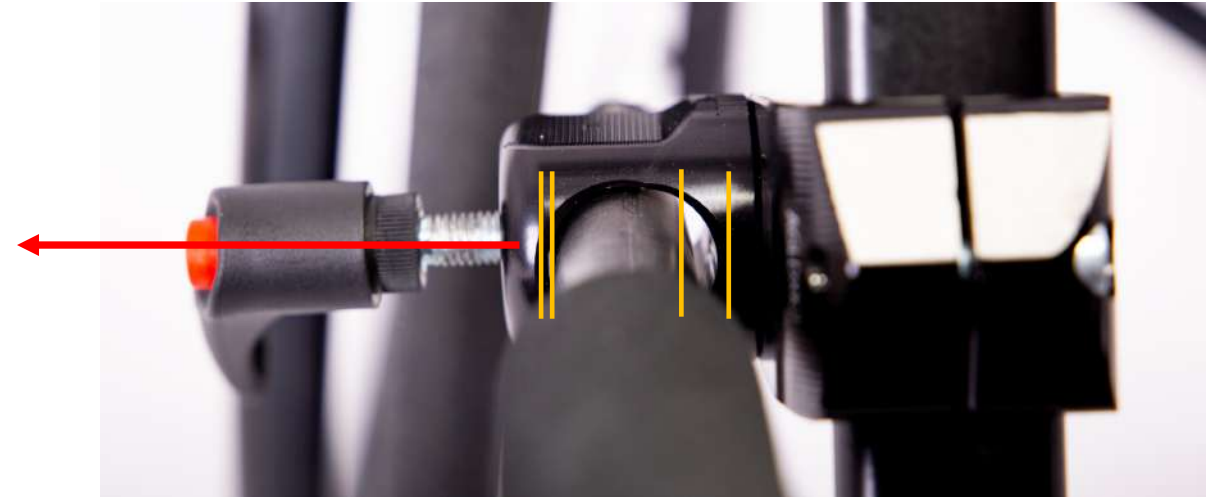


Lateralt infästningssystem: Montering

KLAXON®

Utsida

13. Med stoppskruvarna på det centrala tvärstaget lossade, bredda ut gafflarna och se till att de vilar ordentligt på utsidan av klämringen



Lateralt infästningssystem: Montering

14. Centrera tvärstaget på gafflarna och se till att båda gafflarna sticker ut lika mycket.

KLAXON®



Lateralt infästningssystem: Montering

KLAXON®

15. Dra åt stoppskruvarna med en insexnyckel N.4. Se alltid till att gafflarna vilar på utsidan av klämmorna



Lateralt infästningssystem: Montering

16. Kontrollera att gafflarna är isatta lika i klämmorna på båda sidor. Gaffelröret måste sticka ut minst 3 cm från klämmorna.

KLAXON®



Minst 3 cm



Lateralt infästningssystem:

Montering

KLAXON®

17. Dra åt vredet tills gafflarnas runda rör vilar helt på klämringens insida. Detta moment, som måste utföras med fästskruvar löst åtdragna, gör att fästena kan justeras vinkelrätt mot gafflarna

OBSERVERA: innan du fortsätter är det viktigt att kontrollera att:

- VÄNSTER och HÖGER fästen är på samma avstånd från marken. Om inte, upprepa momentet genom att placera fästet på rätt höjd
- gafflarna är isatta lika på höger och vänster sida



Lateralt infästningssystem: Montering

18. Dra åt alla tre skruvar på varje fäste helt med insexnyckel N. 5

OBSERVERA: innan du fortsätter är det viktigt att kontrollera att:

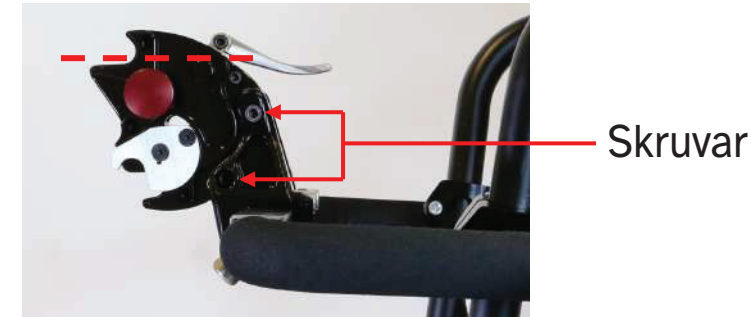
- VÄNSTER och HÖGER fästen är på samma avstånd från marken. Om inte, upprepa momentet genom att placera fästet på rätt höjd
- gafflarna är isatta lika på höger och vänster sida

KLAXON®



Lateralt infästningssystem: Montering

19. Den främre krokens vinkel kan justeras genom att lossa de fyra sidoskruvarna med insexnyckel N.5. För korrekt lutning av Klick är det lämpligt (när den är fäst på rullstolen) att ha den främre kroken så parallell med marken som möjligt. Efter justering av lutningen, dra åt alla fyra skruvar igen.



Lateralt infästningssystem: Montering

20. För att slutföra monteringen av Klick och för att lyfta rullstolens länkhjul från underlaget, tryck styret framåt

KLAXON®



Lateralt infästningssystem: Montering

KLAXON®

21. Kontrollera:

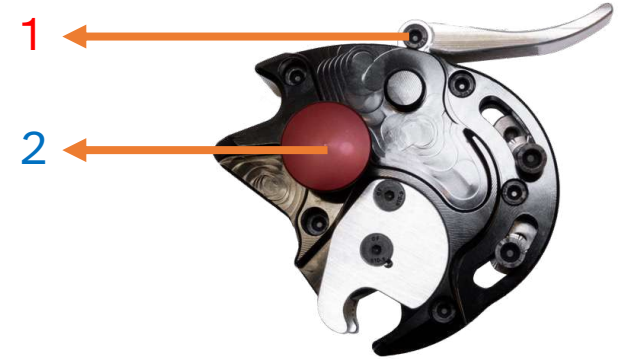
- de främre hjulens höjd **A**.
- korrekt avstånd mellan hjulet och fotstödet **B** beroende på slutanvändarens fötter.
- korrekt avstånd av styret **C** (justera och/eller montera förlängningen av styret enligt slutanvändarens behov)



Lateralt infästningssystem: Montering

22. Lossa Klick genom att först lyfta spaken "1" (lossa från det nedre stiftet). Tryck på frikopplingsknappen "2" för att koppla bort Klick från infästningssystemet

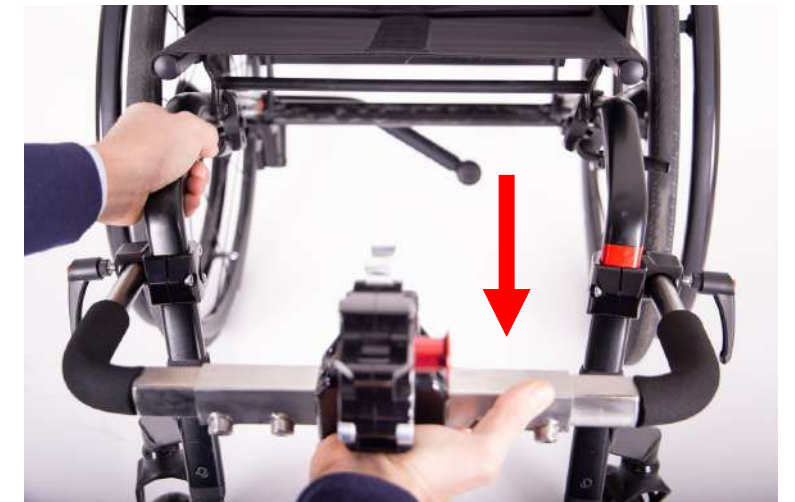
KLAXON®



Lateralt infästningssystem: Montering

KLAXON®

23. Lossa vreden på båda klämringarna och dra ut gafflarna

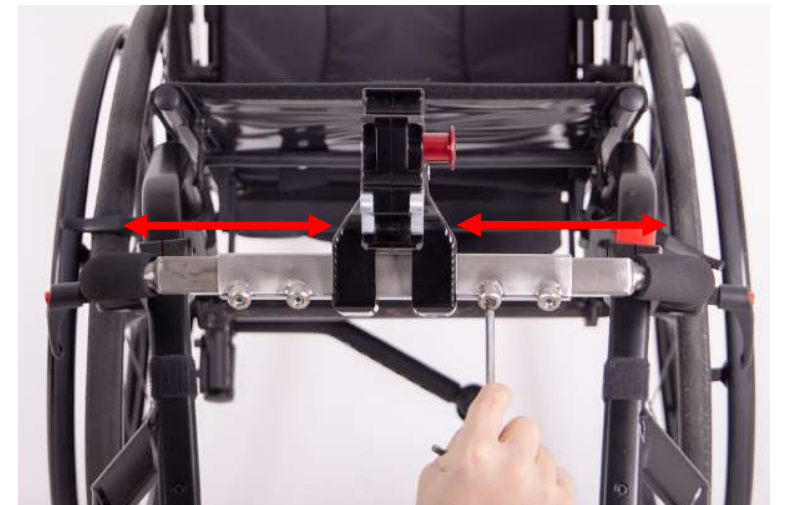
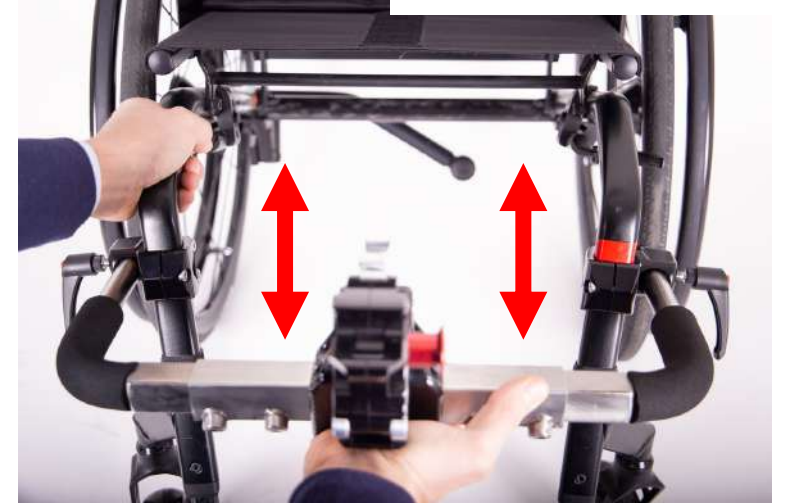


Lateralt infästningssystem: Montering

24. Kontrollera att gafflarna glider lätt ut ur klämmorna

OBSERVERA: Gör vid behov en justering genom att lossa VÄNSTER och HÖGER stoppskruvar på det centrala tvärstaget

KLAXON®



Lateralt infästningssystem:

Montering

KLAXON®

25. Om gafflarna är för långa och resultatet blir att de inte kan sättas i ordentligt, är det möjligt att kapa dem. Om denna åtgärd inte är absolut nödvändig rekommenderar vi att gafflarna förkortas först efter att monteringen är klar. Kom ihåg att gafflarnas rör måste sticka ut från klämmorna med minst 3cm.



Installation:

Monteringsversion

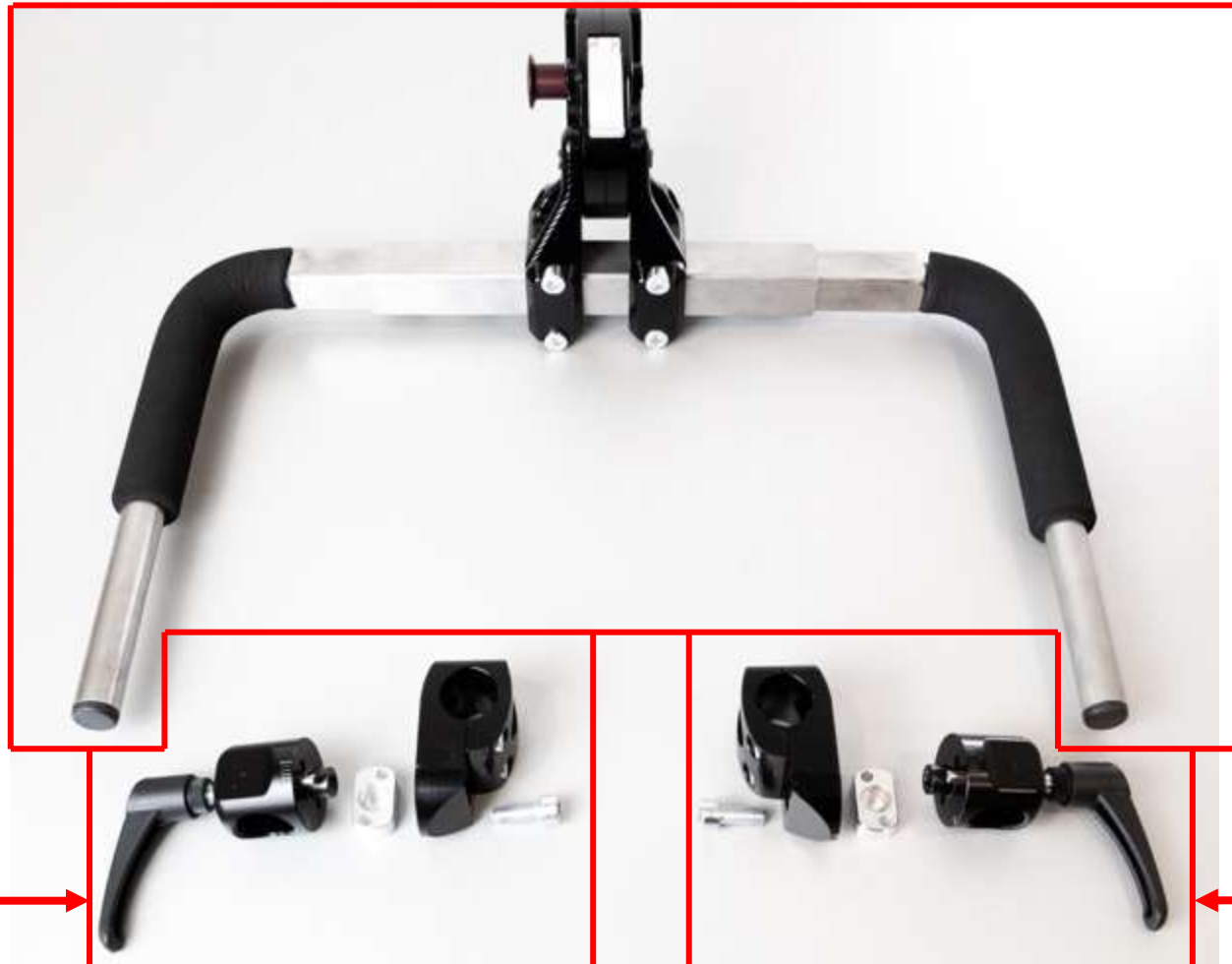
KLAXON[®]

Förutom en positiv rotation från 0° till 40° är det också möjligt att erhålla en negativ rotation från 0° till 40°. Detta kan vara nödvändigt om klämringen är monterad mycket lågt på rullstolen (höjd mindre än 32–34 cm). För att göra detta, sätt helt enkelt den högra klämringen "R" på vänster sida och klämman "L" på höger sida.



Lateralt infästningssystem: Koder på CRM

KLAXON®



Kit lateralt
infästningssystem
(kod. CL-KIT-0000)

Klämringar - Vänster
sida
(kod. AGLSX***)

Klämringar - Höger
sida
(kod. AGLDX***)

Installation:

Slutjusteringar - Varning

KLAXON®



Innan du utför några justeringar, kontrollera alltid användarens behov.

Installation:

Slutjusteringar - Styre

1. För att justera styrets höjd, gör så här:
 - Ta bort skyddskåpan och lossa skruven som sitter ovanför röret med hjälp av insexnyckel N.6
 - Höj eller sänk styret till önskad höjd
 - Dra åt skruven så att justeringen inte kan ändras under normal användning av enheten

KLAXON®



Installation:

Slutjusteringar - Styre

KLAXON®

2. För att justera styrets vinkel, gör följande:

- Använd insexnyckel N. 5 för att försiktigt skruva loss skruven som sitter ovanför styrenhetens väska
- Justera styrets vinkel till önskad position genom att rotera den inom det område som anges på bilden
- Dra åt skruven så att justeringen inte kan ändras under normal användning av enheten
- Använd sedan insexnyckel N.4 för att försiktigt skruva loss de 4 skruvarna på styrplattan
- Justera lutningen genom att rotera själva styret
- **Dra åt skruvarna efter att justeringen är klar.**



Installation:

Slutjusteringar - Styre



3. För att justera position och vinkel för varje enskild komponent som sitter på styret (gasreglage, bromsreglage, backväxel, LED-display), gör följande:
 - Lossa den självtätande skruven från komponenten
 - Justera vinkeln eller positionen för komponenten efter behov
 - Stäng den självtätande skruven så att justeringen inte kan ändras under normal användning av enheten

Installation:

Slutjusteringar - Displayens vinkel

KLAXON®

3. Displayfästet är tillverkat av ett formbart material som kan böjas genom att applicera en måttlig kraft.

För att justera displayens vinkel:

- Fastställ önskad vinkel
- Tryck tillräckligt hårt mot stativets ovansida och i riktning mot önskad vinkel
- Sluta att trycka när önskad vinkel uppnås.



Batterilagring:

Laddningsnivå och temperaturer



- Håll alltid litiumjonbatterier laddade.
- Litiumjonbatterier får aldrig laddas ur helt (0%) eller förvaras urladdade;
- Fulladdade batterier bör användas så snart som möjligt.
- Vid långtidsförvaring av litiumjonbatterier är det att föredra att batteriet har en laddningsnivå på 40–50%.
- Litiumjonbatterier bör förvaras vid en temperatur mellan 0°C och 25 °C. Batteriet åldras snabbare vid höga temperaturer.
- Litiumjonbatterier får inte frysa. De flesta litiumjonbatterier fryser vid cirka -40°C.
- Batterierna måste förvaras på torra platser och skyddade från direkt solljus.
- Om batterierna ska förvaras under en så lång tid som mer än 3 månader rekommenderas det att laddas en gång i månaden. Ladda dem mellan 40% och 50%.
- Det är strängt förbjudet att förvara batterier utomhus och att utsätta dem för direkt solljus, vatten och/eller regn. Batterierna måste förvaras på torra platser och skyddade från direkt solljus.
- Alla föregående punkter måste uppfylla lagar, regler, förordningar och lagstiftning i det aktuella landet/området.
- Alla andra lagar, regler och förordningar som gäller i det aktuella landet/området måste respekteras

Tabell över Permanent Laddningskapacitetsförlust (beroende på lagringsförhållanden)		
Förvaringstemperatur	40% Laddning	100% Laddning
0 °C (32 °F)	2% laddningsförlust efter 1 år	6% laddningsförlust efter 1 år
25 °C (77 °F)	4% laddningsförlust efter 1 år	20% laddningsförlust efter 1 år
40 °C (104 °F)	15% laddningsförlust efter 1 år	35% laddningsförlust efter 1 år
60 °C (140 °F)	25% laddningsförlust efter 1 år	40% laddningsförlust <u>3 månader</u>

Batterilagring:

Förvaring och hantering



- Batteriet får inte skadas, förstöras, brännas, vätas, demonteras, utsättas för våld, böjas, komprimeras, krossas, kastas, kortslutas, tappas från höjd, genomborras eller penetreras på något sätt och/eller med något tillvägagångssätt.
- Placera inte batterierna där barn kan nå dem. Om enheten inte används under en längre tid måste batteriet tas bort och förvaras enligt tidigare anvisningar i texten.
- Komprimera eller stapla inte batterierna. Batteriernas höjd får inte överstiga 1,3m.
- Ladda inte batterierna med en annan batteriladdare än den som tillhandahålls av tillverkaren. Under laddning måste batteriet/fordonet förvaras på en välventilerad plats med god luftcirkulation. Laddningstiden får inte överskrida 10 timmar.
- Ladda inte batteriet i bostäder, kontor eller trånga områden. Det rekommenderas att övervaka batteriet/fordonet under laddningsperioden.
- Batterifacken måste vara separerade för att förhindra att de lutar och/eller glider under förvaring och transport. Undvik starka vibrationer, stötar, utskjutande delar och exponering för direkt solljus, vatten och/eller regn.
- Alla föregående punkter måste uppfylla lagar, regler, förordningar och lagstiftning i det aktuella landet/området.
- Alla andra lagar, regler och förordningar som gäller i det aktuella landet/området måste respekteras

Batterilagring:

Förvaring och hantering



- Batteriet får inte skadas, förstöras, brännas, vätas, demonteras, utsättas för våld, böjas, komprimeras, krossas, kastas, kortslutas, tappas från höjd, genomborras eller penetreras på något sätt och/eller med något tillvägagångssätt.
- Placera inte batterierna där barn kan nå dem. Om enheten inte används under en längre tid måste batteriet tas bort och förvaras enligt tidigare anvisningar i texten.
- Komprimera eller stapla inte batterierna. Batteriernas höjd får inte överstiga 1,3m.
- Ladda inte batterierna med en annan batteriladdare än den som tillhandahålls av tillverkaren. Under laddning måste batteriet/fordonet förvaras på en välventilerad plats med god luftcirkulation. Laddningstiden får inte överskrida 10 timmar.
- Ladda inte batteriet i bostäder, kontor eller trånga områden. Det rekommenderas att övervaka batteriet/fordonet under laddningsperioden.
- Batterifacken måste vara separerade för att förhindra att de lutar och/eller glider under förvaring och transport. Undvik starka vibrationer, stötar, utskjutande delar och exponering för direkt solljus, vatten och/eller regn.
- Alla föregående punkter måste uppfylla lagar, regler, förordningar och lagstiftning i det aktuella landet/området.
- Alla andra lagar, regler och förordningar som gäller i det aktuella landet/området måste respekteras

Batterilagring:

Återvinning/bortskaffande

KLAXON®



Återvinning/kassering av litiumjonbatterier är beroende av nationella bestämmelser.

Återvinning/kassering av utrustningen inuti KLICK-enheterna måste absolut följa landets bestämmelser. KLAXON ansvarar inte för kassering som inte överensstämmer med de specifika lokala bestämmelser som gäller.

Servicetjänster:

Uppdateringar av programvara

KLAXON[®]



Service måste omfatta verifiering och, om sådan finns, uppdatering av Klicks programvara.

Servicetjänster:

Felkoder



FELKOD (bin)	TYP	BERÖRD KOMPONENT
1	Fel på gasreglage	GASREGLAGE
2	Fel på farthållaren	CRUISE-knapp
4	Watchdog	ECU ENHET
8	DIAG	ECU ENHET
16	DIAG	ECU ENHET
32	DIAG	ECU ENHET
64	FPU-fel	ECU ENHET
128	ALU-fel	ECU ENHET
256	Flödesfel	ECU ENHET
512	Eko-fel	ECU ENHET
1024	Fel på backkontroll	BACKKOMMANDO
2048	Motoröverbelastning	MOTOR
4096	Motoröverström	MOTOR
8192	Batteriöverspänning	BATTERI
16384	Motortemperatur	MOTOR
32768	Hallsensorfel	MOTOR